

Adieu Bessy [a.djø bɛ.si] (Farewell Bessy)

French text by *Thomas Gounet* (1801-1869) after *Adieu Bessy* by *Thomas Moore* (1779-1852)
Set by *Hector Berlioz* (1803-1869), from *Irlande*, op. 2, #8

Loin de toi, Bessy, mes amours,
[lwɛ̃ də twa bɛ.si mɛ. za.mur]
Far from you, Bessy, my love,

Je vais traîner mes triste jours.
[ʒø vɛ trɛ.ne mɛ tri.stə ʒur]
I will drag my saddest days.
(*I will drag myself through sad days.*)

Plaisirs passés, que je déplore,
Auriez-vous fui pour toujours?
Adieu Bessy!
Nous nous verrons encore!

Ces beaux jours doivent revenir.
Reposons nous sur l'avenir:
Alors, le mal qui nous dévore
Ne sera qu'un souvenir.
Adieu Bessy!
Nous nous verrons encore!

Je croyais, te donnant ma foi,
Pour toujours vivre près de toi.
Notre amour, à peine à l'aurore,
Du destin subit la loi.
Adieu Bessy!
Nous nous verrons encore!

Pour mon cœur brisé, désormais
Plus de calme, de douce paix!...

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

